

Bruselj, 17. julij 2024
(OR. en)

12354/24

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0166(NLE)

COPEN 356
EUROJUST 48
JAI 1212
RELEX 1002

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	16. julij 2024
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2024) 298 final
Zadeva:	Predlog - SKLEP SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo ter Bosno in Hercegovino o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2024) 298 final.

Priloga: COM(2024) 298 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 16.7.2024
COM(2024) 298 final

2024/0166 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo ter Bosno in Hercegovino o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Ta predlog se nanaša na podpis Sporazuma med Evropsko unijo ter Bosno in Hercegovino o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) usklajuje preiskave in pregon hudih čezmejnih kaznivih dejanj v Evropi in širše. Kot vozlišče Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah podpira nacionalne organe, pristojne za preiskovanje in pregon.

V globaliziranem svetu potrebujemo sodelovanje med pravosodnimi organi pri preiskovanju in pregonu hudih kaznivih dejanj, ki presega meje Unije. Zaradi vse več čezmejnih kaznivih dejanj je ključnega pomena, da se pridobijo informacije tudi iz drugih jurisdikcij. Eurojustu bi torej morala biti omogočena tesno sodelovanje in izmenjava osebnih podatkov s pravosodnimi organi izbranih tretjih držav v obsegu, ki je potreben za izpolnjevanje njegovih nalog v okviru zahtev, ki jih določa Uredba (EU) 2018/1727¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o Eurojustu). Obenem je pomembno zagotoviti, da so za varstvo osebnih podatkov vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

Eurojust si lahko operativne osebne podatke izmenjuje s tretjimi državami, kadar je izpolnjena ena od zahtev iz člena 56(2), točke (a) do (c), uredbe o Eurojustu:

- Komisija je na podlagi člena 57 odločila, da zadevna tretja država ali mednarodna organizacija zagotavlja ustrezno raven varstva, ali pa – v primeru, da Komisija ni sprejela takšnega sklepa o ustreznosti – obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi na podlagi člena 58(1) ali pa – v primeru, da Komisija ni sprejela sklepa o ustreznosti in da ni takšnih ustreznih zaščitnih ukrepov – se uporablja odstopanje za posebne primere na podlagi člena 59(1);
- med Eurojustom in zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo je bil v skladu s členom 26a Sklepa 2002/187/PNZ pred 12. decembrom 2019 sklenjen sporazum o sodelovanju, ki omogoča prenos operativnih osebnih podatkov², ali
- med Unijo in zadevno tretjo državo ali mednarodno organizacijo je bil na podlagi člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) sklenjen mednarodni sporazum, ki določa ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

Eurojust ima trenutno sklenjene sporazume o sodelovanju na podlagi člena 26a Sklepa 2002/187/PNZ, ki omogočajo izmenjavo osebnih podatkov, s Črno goro, Ukrajino, Moldavijo, Lihtenštajnom, Švico, Severno Makedonijo, ZDA, Islandijo, Norveško, Gruzijo, Albanijo in Srbijo. V skladu s členom 80(5) uredbe o Eurojustu ti sporazumi o sodelovanju ostajajo veljavni.

¹ Uredba (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (UL L 295, 21.11.2018, str. 138).

² UL L 63, 6.3.2002, str. 1.

Komisija je od 12. decembra 2019, ko se je začela uporabljati uredba o Eurojustu, v skladu s Pogodbama odgovorna za pogajanja v imenu Unije o mednarodnih sporazumih s tretjimi državami o sodelovanju in izmenjavi osebnih podatkov z Eurojustom. Eurojust lahko v skladu s poglavjem V uredbe o Eurojustu z delovnimi dogovori vzpostavi in ohranja sodelovanje z zunanjim partnerji, če je to potrebno za izvajanje njegovih nalog. Vendar taki dogovori sami po sebi ne morejo biti pravna podlaga za izmenjavo osebnih podatkov.

Komisija je z namenom krepitev pravosodnega sodelovanja med Eurojustom in izbranimi tretjimi državami sprejela Priporočilo za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumih med Evropsko unijo ter Alžirijo, Armenijo, Bosno in Hercegovino, Egiptom, Izraelom, Jordanijo, Libanonom, Marokom, Tunizijo in Turčijo o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) in organi teh tretjih držav, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah³.

Svet je to pooblastilo podelil 1. marca 2021 ter sprejel sklop pogajalskih smernic in imenoval posebni odbor za pomoč pri tej nalogi⁴.

Svet ministrov Bosne in Hercegovine je junija 2023 potrdil začetek pogajanj z Evropsko komisijo o mednarodnem sporazumu o sodelovanju z Eurojustom. Prvi krog pogajanj je potekal 25. oktobra 2023, naslednji sestanek pa 13. decembra 2023. Pogajalci so 16. januarja 2024 dosegli predhodni dogovor. Države članice EU so 22. marca 2024 v delovni skupini Sveta na tehnični ravni odobrile besedilo z nekaj spremembami. Bosna in Hercegovina je svoje končno soglasje podala 10. aprila 2024. [Glavni pogajalci so osnutek besedila sporazuma parafirali xx. xx. xxxx].

Bosna in Hercegovina mora v skladu s pravnim redom EU pred začetkom veljavnosti sporazuma sprejeti nov zakon o varstvu osebnih podatkov ter zagotoviti potrebno operativno zmogljivost in neodvisnost agencije za varstvo osebnih podatkov.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Pogajanja o sporazumu so potekala ob upoštevanju celovitih pogajalskih smernic, ki jih je Svet sprejel 1. marca 2021 skupaj s pooblastilom za pogajanja. Ta sporazum je skladen tudi z obstoječo politiko Unije na področju pravosodnega sodelovanja.

V zadnjih letih je bil dosežen napredek pri izboljšanju sodelovanja na področju izmenjave informacij med državami članicami ter med agencijami Unije in tretjimi državami. Uredba (EU) 2023/2131 o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 in Sklepa Sveta 2005/671/PNZ v zvezi z digitalno izmenjavo informacij v primerih terorizma⁵ krepi okvir za sodelovanje s tretjimi

³ Priporočilo za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumih med Evropsko unijo ter Alžirijo, Armenijo, Bosno in Hercegovino, Egiptom, Izraelom, Jordanijo, Libanonom, Marokom, Tunizijo in Turčijo o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) in organi teh tretjih držav, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah, z dne 19. novembra 2020 (COM(2020) 743 final).

⁴ Sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumih med Evropsko unijo ter Alžirijo, Argentino, Armenijo, Bosno in Hercegovino, Brazilijo, Kolumbijo, Egiptom, Izraelom, Jordanijo, Libanonom, Marokom, Tunizijo in Turčijo o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) in organi teh tretjih držav, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah, glej 6153/21 + ADD 1, Sklep Sveta, sprejet po pisnem postopku 1. marca 2021 (CM 1990/21).

⁵ Uredba (EU) 2023/2131 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. oktobra 2023 o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta 2005/671/PNZ v zvezi z digitalno izmenjavo informacij v primerih terorizma.

državami na strani Eurojusta, saj zagotavlja trdno pravno podlago za napotitev tožilca za zvezo iz tretje države v Eurojust in sodelovanje z Eurojustom.

Poleg tega Uredba (EU) 2022/838 o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 v zvezi z zbiranjem, zavarovanjem in analizo dokazov, povezanih z genocidom, hudodelstvi zoper človečnost in vojnimi zločini, v Eurojustu⁶ vključuje močno povezavo s tretjimi državami. Oba zakonodajna akta poudarjata pomen tesnega sodelovanja s tretjimi državami pri preiskovanju in pregonu hudih kaznivih dejanj.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je skladen tudi z drugimi politikami Unije.

Evropski svet je decembra 2022 Bosni in Hercegovini podelil status države kandidatke. Evropski svet je decembra 2023 sklenil, da bo začel pristopna pogajanja z Bosno in Hercegovino, ko bo dosežena potrebna stopnja skladnosti z merili za članstvo. Evropska komisija je 12. marca 2024 priporočila začetek pristopnih pogajanj z Bosno in Hercegovino⁷, pri čemer je ugotovila, da je sprejetje novega zakona o varstvu osebnih podatkov predpogoj za izvajanje mednarodnega sporazuma o sodelovanju z Eurojustom, ter priporočila okrepitev sodelovanja med organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj ter sprejetje strateškega pristopa k boju proti hudim kaznivim dejanjem in organiziranemu kriminalu v Bosni in Hercegovini. Evropski svet je 21. marca 2024 sklenil začeti pristopna pogajanja z Bosno in Hercegovino ter pozval Evropsko komisijo, naj pripravi pogajalski okvir, da bi ga Svet lahko sprejel, ko bodo storjeni vsi ustrezni koraki iz priporočila Komisije z dne 12. oktobra 2022.

V skladu s skupnim akcijskim načrtom za boj proti terorizmu za Zahodni Balkan, ki je bil podpisan 19. novembra 2019, mora Bosna in Hercegovina vzpostaviti standarde varstva podatkov, ki so potrebni za sklenitev mednarodnega sporazuma o sodelovanju z Eurojustom, ter nato zagotoviti učinkovito sodelovanje pri pravosodnem sodelovanju in izmenjavi informacij za večstranske primere boja proti terorizmu, ki jih usklajuje Eurojust, pa tudi pri dejavnostih Eurojusta, povezanih z bojem proti terorizmu na splošno.

Obstoječi strateški dokumenti Komisije podpirajo potrebo po izboljšanju učinkovitosti in uspešnosti sodelovanja na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj v Evropski uniji ter pravosodnega sodelovanja, pa tudi po razširitvi sodelovanja s tretjimi državami. Med temi dokumenti so strategija za varnostno unijo⁸, agenda EU za boj proti terorizmu⁹ in strategija EU za boj proti organiziranemu kriminalu¹⁰.

V skladu s temi strateškimi dokumenti je bilo okrepljeno tudi mednarodno sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj. Komisija je na podlagi pooblastila Sveta¹¹ izpogajala sporazum o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo

⁶ Uredba (EU) 2022/838 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2018/1727 v zvezi z zavarovanjem, analizo in hrambo dokazov, povezanih z genocidom, hudodelstvi zoper človečnost, vojnimi zločini in povezanimi kaznivimi dejanji, v Eurojustu.

⁷ Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu – Poročilo o napredku Bosne in Hercegovine ([chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:52024DC0129&qid=1720510831273](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:52024DC0129&qid=1720510831273)).

⁸ COM(2020) 605 final z dne 24. julija 2020.

⁹ COM(2020) 795 final z dne 9. decembra 2020.

¹⁰ COM(2021) 170 final z dne 14. aprila 2021.

¹¹ Sklep Sveta 7047/20 z dne 23. aprila 2020 in dokument Sveta CM 2178/20 z dne 13. maja 2020.

Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in Novo Zelandijo.

Hkrati je ključno, da je pravosodno sodelovanje s tretjimi državami popolnoma skladno s temeljnimi pravicami iz Pogodb EU in Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

Posebej pomemben sklop zaščitnih ukrepov, namreč tisti iz poglavja II Sporazuma, se nanaša na varstvo osebnih podatkov, ki je v EU temeljna pravica. V skladu s členom 56(2), točka (c), uredbe o Eurojustu lahko Eurojust prenese osebne podatke organu tretje države na podlagi mednarodnega sporazuma, ki je bil sklenjen med Unijo in zadevno tretjo državo na podlagi člena 218 PDEU ter določa ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

Poglavje II Sporazuma določa take zaščitne ukrepe, vključno zlasti z določbami o načelih in obveznostih glede varstva podatkov, ki jih morata obe pogodbenici spoštovati (člen 10 in naslednji), ter določbami, ki zagotavljajo izvršljive pravice posameznika (člen 14 in naslednji), neodvisen nadzor (člen 21) ter učinkovita upravna in pravna sredstva v primeru kršitev pravic in zaščitnih ukrepov, priznanih v Sporazumu, ki so posledica obdelave osebnih podatkov (člen 22).

Poiskati je treba ravnovesje med povečanjem varnosti in varstvom človekovih pravic, vključno s podatki in zasebnostjo. Komisija je zagotovila, da Sporazum daje pravno podlago za izmenjavo osebnih podatkov za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah in obenem zagotavlja ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Člen 218(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določa sklepe „o odobritvi podpisa sporazuma in po potrebi o njegovi začasni uporabi pred začetkom veljavnosti“. Ker je namen predloga prejeti pooblastilo za podpis Sporazuma, je postopkovna pravna podlaga člen 218(5) PDEU.

Materialna pravna podlaga je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora pravni akt temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element. Predlog ima dva glavna cilja in elementa, in sicer sodelovanje med Eurojustom in Bosno in Hercegovino v kazenskih zadevah ter vzpostavitev ustreznih zaščitnih ukrepov glede varstva zasebnosti ter drugih temeljnih pravic in svoboščin posameznikov v okviru tega sodelovanja. Materialna pravna podlaga morata torej biti člen 16(2) in člen 85 PDEU.

Ta predlog zato temelji na členu 16(2) in členu 85 PDEU v povezavi s členom 218(5) PDEU.

• Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)

Uredba o Eurojustu določa posebna pravila glede prenosa osebnih podatkov s strani Eurojusta v države zunaj Evropske unije. V členu 56(2) navedene uredbe so naštet primeri, v katerih lahko Eurojust zakonito prenese osebne podatke pravosodnim organom tretjih držav. Iz določbe izhaja, da je treba za strukturne prenose osebnih podatkov s strani Eurojusta Bosni in Hercegovini skleniti zavezujoč mednarodni sporazum med Evropsko unijo ter Bosno in

Hercegovino, ki določa ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter drugih temeljnih pravic in svoboščin posameznikov. V skladu s členom 3(2) PDEU Sporazum spada v izključno zunanjo pristojnost Unije. Za ta predlog zato ne velja preverjanje subsidiarnosti.

- **Sorazmernost**

Cilje Unije v zvezi s tem predlogom, kakor so opredeljeni zgoraj, je mogoče doseči le s sklenitvijo zavezujočega mednarodnega sporazuma, ki določa potrebne ukrepe sodelovanja in hkrati zagotavlja ustrezno varstvo temeljnih pravic. Določbe Sporazuma so omejene na to, kar je potrebno za doseganje njegovih glavnih ciljev. Enostranski ukrepi držav članic v odnosih z Bosno in Hercegovino niso alternativa, saj ima Eurojust edinstveno vlogo. Enostranski ukrepi prav tako ne bi bili zadostna podlaga za pravosodno sodelovanje med Eurojustom in tretjimi državami ter ne bi zagotovili potrebnega varstva temeljnih pravic.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 56 Uredbe o Eurojustu lahko Eurojust v odsotnosti ugotovitve o ustreznosti izvede strukturalni prenos operativnih osebnih podatkov v tretjo državo le na podlagi mednarodnega sporazuma po členu 218 PDEU, ki določa ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov (člen 56(2)(c)). V skladu s členom 218(5) PDEU se podpis takega sporazuma odobri s sklepom Sveta.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija v postopku pogajanj ni uporabila zunanjega strokovnega znanja.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Izmenjava osebnih podatkov in njihova obdelava s strani organov tretje države pomenita poseganje v temeljni pravici do zasebnosti in varstva podatkov. Vendar Sporazum zagotavlja nujnost in sorazmernost pri vsakem takem poseganju z zagotavljanjem uporabe ustreznih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov za prenesene osebne podatke v skladu s pravom EU.

Poglavje II določa varstvo osebnih podatkov. Na tej podlagi so v členih 9 do 20 določeni temeljna načela varstva podatkov, vključno z vezanostjo na namen, kakovost podatkov ter pravila, ki se uporabljajo za obdelavo posebnih kategorij podatkov, obveznosti, ki se uporabljajo za upravljavce, vključno glede hrambe, vodenja evidenc, varnosti in nadaljnjih

prenosov, izvršljive pravice posameznika, vključno z dostopom, popravki in glede avtomatiziranega odločanja, neodvisen in učinkovit nadzor ter upravna in pravna sredstva.

Zaščitni ukrepi zajemajo vse oblike obdelave osebnih podatkov v okviru sodelovanja med Eurojustom ter Bosno in Hercegovino. Uveljavljanje nekaterih pravic posameznika se lahko, kadar je to potrebno in sorazmerno, odloži, omeji ali zavrne zaradi pomembnih razlogov javnega interesa, zlasti da se preprečijo tveganja za kazensko preiskavo ali pregon v teku, pri čemer pa se upoštevajo temeljne pravice in interesi posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. To je v skladu s pravom Unije.

Poleg tega bosta Evropska unija in Bosna in Hercegovina zagotovili, da zadeve, ki vplivajo na zasebnost posameznikov, nadzoruje neodvisen javni organ, pristojen za varstvo podatkov (nadzorni organ), da se zaščitijo temeljne pravice in svoboščine posameznikov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov na podlagi Sporazuma.

V skladu s členom 29(3) Sporazuma se Sporazum ne uporablja, dokler pogodbenici druga druge ne obvestita uradno o izpolnjevanju obveznosti iz Sporazuma, vključno s tistimi, ki se nanašajo na varstvo osebnih podatkov, in dokler tako uradno obvestilo ni sprejeto. Poleg tega in za nadaljnjo krepitev zaščitnih ukrepov za varstvo osebnih podatkov člen 29(4) Sporazuma določa, da lahko pogodbenica odloži prenos osebnih podatkov, dokler druga pogodbenica z zakonom ne določi in izvaja zaščitnih ukrepov in obveznosti iz poglavja II Sporazuma (Izmenjava informacij in varstvo podatkov).

Sporazum zagotavlja tudi, da je izmenjava osebnih podatkov med Eurojustom ter Bosno in Hercegovino skladna z načelom nediskriminacije in členom 52(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ki zagotavljata, da so posegi v temeljne pravice, zagotovljene na podlagi Listine, omejeni na to, kar je nujno potrebno za dejansko doseganje zastavljenih ciljev splošnega interesa, ob upoštevanju načela sorazmernosti.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Načrt za izvedbo ni potreben, saj bo Sporazum začel veljati prvi dan drugega meseca, ki sledi mesecu, v katerem sta obe partnerici druga drugo uradno obvestili o zaključku svojih postopkov.

Kar zadeva spremljanje, Evropska unija ter Bosna in Hercegovina skupaj pregledata izvajanje Sporazuma eno leto po datumu začetka njegove uporabe, nato pa v rednih časovnih presledkih ter dodatno, če to zahteva katera koli pogodbenica in se tako skupaj odločita. Poleg tega pogodbenici Sporazum skupaj ocenita štiri leta po datumu začetka njegove uporabe.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Člen 1 navaja cilje Sporazuma.

Člen 2 opredeljuje obseg sodelovanja.

Člen 3 vsebuje opredelitve pomembnih pojmov iz Sporazuma.

Člen 4 določa obveznost Bosne in Hercegovine, da v okviru svojih nacionalnih pristojnih organov imenuje vsaj eno kontaktno točko, ki ne more biti tožilec za zvezo. Kontaktna točka se imenuje tudi za zadeve v zvezi s terorizmom.

Člen 5 določa napotitev tožilca za zvezo v Eurojust.

Člen 6 določa pogoje za sodelovanje predstavnikov Bosne in Hercegovine na operativnih in strateških sestankih Eurojusta.

Člen 7 določa, da lahko Eurojust pomaga Bosni in Hercegovini pri ustanovitvi skupnih preiskovalnih skupin in da se ga lahko zaprosi za finančno ali tehnično pomoč.

Člen 8 določa možnost, da Eurojust v Bosno in Hercegovino napoti pravosodnega funkcionarja za zvezo.

Člen 9 določa namene obdelave podatkov na podlagi Sporazuma.

V členu 10 so navedena splošna načela varstva podatkov, ki se uporabljajo na podlagi Sporazuma.

Člen 11 zagotavlja dodatne zaščitne ukrepe za obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov in različnih kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.

Člen 12 omejuje popolnoma avtomatizirano sprejemanje odločitev z uporabo osebnih podatkov, prenesenih na podlagi Sporazuma.

Člen 13 omejuje nadaljnji prenos prejetih osebnih podatkov.

Člen 14 določa pravico do dostopa, ki vključuje pridobitev potrditve glede tega, ali se osebni podatki v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, obdelujejo na podlagi Sporazuma, in dostop do bistvenih informacij o obdelavi.

Člen 15 določa pravico do popravka, izbrisa in omejitve obdelave pod določenimi pogoji.

Člen 16 določa uradno obveščanje o kršitvi varnosti osebnih podatkov, ki vpliva na osebne podatke, prenesene na podlagi Sporazuma, s čimer zagotavlja, da zadevni pristojni organi o takšni kršitvi brez odlašanja uradno obvestijo drug drugega in svoj nadzorni organ ter sprejmejo ukrepe za ublažitev morebitnih negativnih učinkov kršitve.

Člen 17 določa obvestitev posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varnosti osebnih podatkov, ki bi lahko resno vplivala na njegove pravice in svoboščine.

Člen 18 določa pravila glede shranjevanja, pregleda, popravka in izbrisa osebnih podatkov.

Člen 19 določa obveznost vodenja zapisov o zbiranju, spremembi, dostopu, razkritju, vključno z nadaljnjimi prenosi, združevanju in izbrisu osebnih podatkov.

Člen 20 vključuje obveznosti glede varnosti podatkov, s katerimi se zagotavlja izvajanje tehničnih in organizacijskih ukrepov za varstvo osebnih podatkov, ki se izmenjujejo na podlagi tega sporazuma.

Člen 21 določa učinkovit nadzor in izvrševanje spoštovanja zaščitnih ukrepov, določenih v Sporazumu, ter zagotavlja obstoj neodvisnega javnega organa, pristojnega za varstvo podatkov (nadzorni organ), ki nadzoruje zadeve, ki vplivajo na zasebnost posameznikov, vključno z nacionalnimi pravili na podlagi Sporazuma, da se zaščitijo temeljne pravice in svoboščine posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov.

Člen 22 določa upravna in pravna sredstva, s čimer zagotavlja, da imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico do učinkovitih upravnih in pravnih sredstev v primeru kršitev pravic in zaščitnih ukrepov, priznanih v Sporazumu, ki so posledica obdelave njihovih osebnih podatkov.

Člen 23 določa, da izmenjavo in zaščito tajnih in občutljivih netajnih podatkov EU ureja delovni dogovor o zaupnosti, ki ga sklenejo Eurojust in pristojni organi Bosne in Hercegovine.

Člen 24 določa odgovornost pristojnih organov. Pristojni organi so odgovorni na primer za kakršno koli škodo, ki posamezniku nastane zaradi pravnih ali dejanskih napak v izmenjanih informacijah.

Člen 25 določa, da vsaka pogodbenica načeloma krije svoje stroške, povezane z izvajanjem tega sporazuma.

Člen 26 določa sklenitev delovnega dogovora med Eurojustom in pristojnimi organi Bosne in Hercegovine.

Člen 27 določa razmerje do drugih mednarodnih instrumentov in zagotavlja, da Sporazum ne bo posegal v pravne določbe v zvezi z izmenjavo informacij, predvidene v kateri koli pogodbi, sporazumu ali dogovoru med Bosno in Hercegovino in katero koli državo članico Evropske unije, ali vplival nanje.

Člen 28 določa uradno obveščanje o izvajanju Sporazuma.

Člen 29 določa začetek veljavnosti in uporabe Sporazuma.

Člen 30 določa spremembe Sporazuma.

Člen 31 določa pregled in ocenjevanje Sporazuma.

Člen 32 določa reševanje sporov in klavzulo o začasnem prenehanju uporabe.

Člen 33 vključuje določbe o odpovedi Sporazuma.

Člen 34 določa način uradnega obveščanja v skladu s tem sporazumom.

Člen 35 se nanaša na verodostojna besedila.

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo ter Bosno in Hercegovino o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 16(2) in člena 85 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člena 47 in 52 Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta¹ določata, da lahko Eurojust vzpostavi in ohranja sodelovanje z organi tretjih držav na podlagi strategije sodelovanja.
- (2) Člen 56 Uredbe (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta določa tudi, da lahko Eurojust prenese osebne podatke organu tretje države med drugim na podlagi mednarodnega sporazuma, ki je bil sklenjen med Unijo in zadevno tretjo državo na podlagi člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in ki določa ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.
- (3) Svet je 1. marca 2021 pooblastil Komisijo, da se začne pogajati z Bosno in Hercegovino o sporazumu o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah.
- (4) Pogajanja o sporazumu med Evropsko unijo ter Bosno in Hercegovino o sodelovanju med Eurojustom in organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah, (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) so se na ravni pogajalskih skupin uspešno zaključila januarja 2024. Potem ko so države članice 22. marca 2024 odobrile besedilo na tehnični ravni, je Bosna in Hercegovina svoje končno soglasje podala 10. Aprila 2024. [Besedilo Sporazuma je bilo parafirano xx. xx. xxxx].
- (5) Sporazum omogoča prenos osebnih podatkov med Eurojustom in pristojnimi organi Bosne in Hercegovine za namene boja proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu ter zaščite varnosti Unije in njenih državljanov.
- (6) Sporazum zagotavlja polno spoštovanje Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti pravice do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja iz člena 7, pravice do

¹ Uredba (EU) 2018/1727 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o Agenciji Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2002/187/PNZ (UL L 295, 21.11.2018, str. 138).

varstva osebnih podatkov iz člena 8 ter pravice do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča iz člena 47. Sporazum zlasti vključuje ustrezne zaščitne ukrepe za varstvo osebnih podatkov, ki jih Eurojust prenese na podlagi Sporazuma.

- (7) Irsko Uredba (EU) 2018/1727 zavezuje, zato sodeluje pri sprejetju tega sklepa.
- (8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (9) Evropski nadzornik za varstvo podatkov je [xx. xx. xxxx] podal mnenje [xxx].
- (10) Zato bi bilo treba Sporazum podpisati v imenu Unije s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (11) V skladu s Pogodbama Komisija zagotovi podpis Sporazuma s pridržkom njegove poznejše sklenitve –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma med Evropsko unijo ter Bosno in Hercegovino o sodelovanju med Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust) in organi Bosne in Hercegovine, pristojnimi za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), se odobri v imenu Unije s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

Besedilo sporazuma, ki se podpiše, je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*